

KEYHOME

[1. DEUTSCH - DE, AT, CH](#)



[2. ENGLISH - GB, US](#)



[3. FRANÇAIS - FR](#)



[4. NEDERLAND - NL](#)



[5. ESPAÑOL - ESP](#)



[6. ITALIANO - IT](#)



[7. SLOVENČINA - SLO](#)



[8. MAGYAR - HU](#)



[9. SLOVENSKO - SK](#)



[10. ROMANA - RO](#)



[11. POLSKO - PL](#)



[12. HRVATSKI - HR](#)



[13. LIETUVIŠKAI - LT](#)



[12. SRPSKI - SRB](#)



ROTTNER
The Spirit of Safety

KH



www.rottner.international



USER INSTRUCTIONS

D A CH DEUTSCH

BEDIENUNGSANLEITUNG


„KH“

!!ACHTUNG: Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch, **b e v o r** Sie das Elektronenschloss betätigen oder eine neue Zahlenkombination einstellen wollen. Wir übernehmen keinerlei Haftung weder für Funktionsstörungen bedingt durch fehlerhaftes Umstellen bzw. Gewaltanwendung oder unsachgemäße Behandlung noch bei Sach- oder Vermögensschäden, die z.B. auf das nicht ordnungsgemäße Verschließen zurückzuführen sind.

**Jeder Tastendruck wird mit einem akustischen Signal quittiert.
Eine falsche Eingabe kann durch Drücken der Taste „C“ korrigiert werden.
Vor der Verwendung von nicht alkalischen Batterien wird abgeraten.**

Mastercode 4 – 3 – 2 – 1 und dem Benutzercode 1 – 2 – 3 – 4 ausgeliefert, wir empfehlen Ihnen aus Sicherheitsgründen die werksseitigen Codes umgehend auf persönliche Codes zu wechseln.

1. INBETRIEBNAHME:

- a. Entnehmen Sie das Batteriefach indem Sie dieses nach oben ziehen.
- b. Legen Sie vier Stück 1,5 Volt AAA Batterien (Alkaline) ein (achten Sie beim einlegen der Batterien auf die richtige Polung).
- c. Verschließen Sie das Batteriefach.
- d. Geben sie den werksseitigen Code (1 – 2 – 3 – 4 oder 4 – 3 – 2 – 1) ein.
- e. Drücken Sie die Taste „OK“.
- f. Es ertönt ein längerer Signalton und die grüne LED  leuchtet auf.
- g. Drehen Sie den Drehgriff nach rechts bis zum Anschlag auf die Position „OPEN“

2. VERSCHLIEßEN

- a. Drehen Sie den Drehgriff nach links bis zum Anschlag in die Position „CLOSED“


3. FEHLEINGABE

Bei Eingabe eines falschen Codes ertönt ein dreifaches akustisches Signal.

4. SPERRZEIT NACH FEHLEINGABE

Wurde viermal ein falscher Code eingegeben so beginnt eine Sperrzeit von einer Minute, während dieser Sperrzeit keine Eingabe möglich und es ertönt in regelmäßigen Abständen ein kurzer Signalton.

5. BATTERIEWECHSEL


(Leuchtet die Batteriekontrolllampe  auf, oder ist eine Öffnung trotz korrektem Code nicht mehr möglich, so wechseln Sie umgehend die Batterien).

- a. Ziehen Sie das Batteriefach nach oben heraus
- b. Entnehmen Sie die eingelegten Batterien.
- c. Legen Sie neue Batterien (Alkaline) ein – beachten Sie die richtige Polarität.
- d. Verschließen Sie das Batteriefach.

ACHTUNG nach einem Batteriewechsel bleiben der gespeicherte Codes erhalten.


6. ÄNDERN DES CODE

(Der von Ihnen gewählte Code bleibt bei einem Batteriewechsel erhalten)

- a. Geben Sie den aktuellen Code (bei Auslieferung 1 – 2 – 3 – 4 oder 4 – 3 – 2 – 1) ein.
- b. Drücken Sie die Taste „C“
- c. Es ertönt ein längerer Signalton und die LED  blinkt.
- d. Geben Sie den von Ihnen gewünschten Code (4 – 15-stellig) ein.
- e. Drücken Sie die Taste „OK“.
- f. Es ertönt ein längerer Signalton.
- g. Der Code erfolgreich geändert.

ACHTUNG erscheint während der Programmierung ein dreifacher Signalton, beginnen Sie die Programmierung ab Punkt 6.a.

7. ÖFFNEN MIT CODE

- a. Geben Sie den aktuellen Code (bei Auslieferung 1 – 2 – 3 – 4 oder 4 – 3 – 2 – 1) ein.
- b. Drücken Sie die Taste „OK“.
- c. Es ertönt ein längerer Signalton und das grüne Signal  leuchtet auf
- d. Drehen Sie den Drehgriff nach rechts bis zum Anschlag auf die Position „OPEN“

ACHTUNG ertönt nach drücken der Taste „OK“ ein dreifaches akustisches Signal, beginnen Sie die Öffnung mit dem gespeicherten Code ab Punkt 7.a.

EN USA ENGLISH

INSTRUCTIONS


"KH"

!!ATTENTION: Please read these operating instructions carefully before using the electronic lock or setting a new number combination. We assume no liability for any malfunction caused by faulty changeover, use of force or improper handling nor in case of material or pecuniary damage, damage due to improper closing.

**Each button pressed is acknowledged with an acoustic signal.
An incorrect entry can be corrected by pressing the "C" key.
It is not recommended to use non-alkaline batteries.**

Factory master code 4 - 3 - 2 - 1 and the user code 1 - 2 - 3 - 4. For security reasons we recommend that you change the factory codes to personal codes immediately.

1. GETTING STARTED:

- a. Remove the battery compartment by pulling it upwards.
- b. Insert four 1.5-volt AAA Alkaline batteries (pay attention to the correct polarity when inserting the batteries).
- c. Close the battery compartment.
- d. Enter the factory master code (1 - 2 - 3 - 4 or 4 - 3 - 2 - 1).
- e. Press the "OK" button.
- f. A longer beep sounds and the green LED  lights up.
- g. Turn the handle to the right until it stops at the "OPEN" position

2. CLOSING

- a. Turn the handle to the left until it stops at the "CLOSED" position.

3. MISSING INPUT

If you enter the wrong code, a triple beep will sound.

4. LOCK TIME AFTER AN INCORRECT ENTRY

If an incorrect code has been entered four times, then a one-minute blocking period begins, during this period no entry is possible and a short beep sounds periodically.

5. BATTERY CHANGE

(If the battery indicator lights up, or if the opening is no longer possible despite entering the correct code, replace the batteries immediately).

- a. Pull the battery compartment upwards.
- b. Remove the inserted batteries.
- c. Insert new batteries (alkaline) - pay attention to the correct polarity.
- d. Close the battery compartment.

ATTENTION after a battery change, the stored codes will remain memorized.

6. CHANGING THE CODE

(The code you have chosen will be memorized when the battery is changed)

- a. Enter the current code (at delivery 1 - 2 - 3 - 4 or 4 - 3 - 2 - 1).
- b. Press the "C" key
- c. A long beep will sound and the LED will flash.
- d. Enter the desired code (4 - 15 digits).
- e. Press the "OK" button.
- f. You will hear a long beep.
- g. The code has successfully changed

ATTENTION, if a triple beep sounds during the programming, start the programming from point 6.a.

7. OPENING WITH THE CODE

- a. Enter the current code (at delivery 1 - 2 - 3 - 4 or 4 - 3 - 2 - 1).
- b. Press the "OK" button.
- c. A long beep sounds and the green signal lights up
- d. Turn the handle to the right until it stops at the "OPEN" position

ATTENTION If a triple acoustic signal sounds after pressing the "OK" button, start the opening process with the stored code from point 7.a.

F FRANÇAIS

CONSIGNES


"KH"

!!ATTENTION : Veuillez lire bien attentivement ces consignes d'utilisation avant d'utiliser la serrure électronique ou de paramétrer une nouvelle combinaison de chiffres. Nous ne serons responsables pour aucun défaut dû à des modifications inadéquates, à l'utilisation forcée ou à l'utilisation inappropriée ; de même, nous ne nous assumons pas la responsabilité en cas de dommages matériels dus au verrouillage inapproprié.

Chaque fois que vous appuyerez sur une touche, vous entendrez un bip.
Si vous avez saisi une mauvaise touche, vous pouvez l'annuler en utilisant la touche « C ».
Il n'est pas recommandé d'utiliser les piles non-alcalines.

Code master prédéfini 4 - 3 - 2 - 1 et le code utilisateur 1 - 2 - 3 - 4. Pour des raisons de sécurité, nous vous recommandons de modifier les code prédéfinis et de définir vos codes personnels.

1. DEMARRAGE:

- a. Ouvrez le compartiment des piles en le tirant vers le haut.
- b. Introduisez quatre piles alcalines AAA de 1,5 volts (attention à ce que la polarité soit correcte lors de l'introduction des piles).
- c. Fermez le compartiment des piles.
- d. Introduisez le code prédéfini (1 - 2 - 3 - 4 ou 4 - 3 - 2 - 1).
- e. Appuyez sur le bouton « OK ».
- f. Vous allez entendre un signal sonore plus long et le LED vert  s'allumera.
- g. Tournez le bouton vers la droite jusqu'à ce qu'il s'arrête en position « OPEN ».

2. FERMETURE

- a. Tournez le bouton vers la gauche jusqu'à ce qu'il s'arrête en position « CLOSED »


3. EN CAS D'INTRODUCTION D'UN MAUVAIS CODE

Si vous introduisez un mauvais code, vous allez entendre trois bips.

4. LE TEMPS D'ATTENTE APRES AVOIR INTRODUIT UN MAUVAIS CODE

Si vous avez introduit un code incorrect quatre fois, l'armoire sera bloquée pendant une minute et pendant cette période il n'est possible d'introduire aucun code et vous allez entendre un bip court à des intervalles réguliers.

5. CHANGER LES PILES

(Si le voyant de la pile s'allume  ou s'il n'est pas possible d'ouvrir l'armoire même si vous introduisez le code correct, remplacez immédiatement les piles).

- a. Tirez en haut le compartiment de l'accumulateur
- b. Enlevez les piles introduites.
- c. Mettez de nouvelles piles (alcalines) – respectez la polarité correcte.
- d. Fermez le compartiment des piles

ATTENTION après avoir changé les piles, les codes enregistrés restent dans la mémoire.

6. COMMENT CHANGER LE CODE

(Le code que vous choisirez restera enregistré lorsque vous changerez les piles)

- a. Introduisez le code actuel (à la livraison le code est 1 - 2 - 3 - 4 ou 4 - 3 - 2 - 1).
- b. Appuyez sur la touche « C »
- c. Vous allez entendre un bip long et le LED clignotera.
- d. Introduisez le code souhaité (4 - 15 chiffres).
- e. Appuyez sur la touche « OK ».
- f. Vous allez entendre un bip long.
- g. Le code a été bien modifié.

ATTENTION : Si vous entendez un son triple au cours de la programmation, vous devez recommencer à partir du point 6a.

7. OUVRIR L'ARMOIRE AVEC LE CODE D'ACCES

- a. Introduisez le code actuel (à la livraison, le code est 1 - 2 - 3 - 4 ou 4 - 3 - 2 - 1).
- b. Appuyez sur la touche « OK ».
- c. Vous allez entendre un bip long et le voyant vert s'allumera.
- d. Tournez le bouton vers la droite jusqu'à ce qu'il s'arrête en position « OPEN ».

ATTENTION Si vous entendez trois bips au cours de la programmation, vous devez recommencer à partir du point 7a.

NL NEDERLANDS

GEBRUIKSAANWIJZING


"KH"

LET OPI!: Lees a.u.b. deze gebruiksaanwijzing aandachtig door voordat u de elektronische vergrendeling gaat gebruiken of een nieuwe cijfercombinatie gaat instellen. Wij aanvaarden geen enkele aansprakelijkheid voor defecten die veroorzaakt zijn door incorrect gebruik, het gebruik van geweld of het op onjuiste wijze hanteren van het artikel, en ook niet voor materiële schade of verlies ten gevolge van het niet goed afsluiten.

**Iedere toetsindruk wordt bevestigd door een geluidssignaal.
Een verkeerde invoer kan worden gecorrigeerd door op de toets "C" te drukken.
Het gebruik van niet-alkaline batterijen wordt afgeraden.**

Fabriek mastercode 4 - 3 - 2 - 1 en gebruikerscode 1 - 2 - 3 - 4. Vanuit veiligheidsoverwegingen raden wij aan de fabriekscodes te vervangen door persoonlijke codes.

1. INGEBRUIKNAME:

- a. Neem het batterijvakje uit door dit omhoog te trekken.
- b. Plaats vier 1,5 volt AAA alkalinebatterijen (let bij het plaatsen van batterijen op de juiste polariteit).
- c. Sluit het batterijvakje.
- d. Voer de fabriekscodes in (1 - 2 - 3 - 4 of 4 - 3 - 2 - 1).
- e. Druk op de toets "OK".
- f. U zult een wat langer geluidssignaal horen en de groene led  gaat branden.
- g. Draai de knop naar rechts tot deze stopt in de positie "OPEN".

2. SLUITEN

- a. Draai de knop naar links tot deze stopt in de positie "CLOSED".


3. FOUTIEVE INVOER

Als u een foutieve code invoert zult u een driedubbel geluidssignaal horen.

4. WACHTTIJD NA FOUTIEVE INVOER

Als er een viermaal een foutieve code is ingevoerd gaat er een blokkeringstijd in van één minuut waarin geen invoer mogelijk is en waarin u met regelmatige tussenpozen een kort geluidssignaal hoort.

5. VERVANGING BATTERIJEN

(Als het batterijcontrolelampje  oplicht, of als opening ondanks invoer van de juiste code niet meer mogelijk is, vervang dan onmiddellijk de batterijen).

- a. Trek het batterijvakje er naar boven toe uit.
- b. Haal de oude batterijen eruit.
- c. Stop de nieuwe (alkaline) batterijen erin - let op de juiste polariteit.
- d. Sluit het batterijvakje.

LET OP: na vervanging van de batterijen blijven de opgeslagen codes bewaard.

6. WIJZIGING VAN DE CODE

(De door u ingestelde mastercode blijft bij vervanging van de batterijen bewaard)

- a. Voer de huidige code in (bij levering 1 - 2 - 3 - 4 of 4 - 3 - 2 - 1).
- b. Druk op de toets "C".
- c. U zult een lang geluidssignaal horen en de led gaat knipperen.
- d. Voer de gewenste code in (4 - 15 cijfers).
- e. Druk op de toets "OK".
- f. U zult een lang geluidssignaal horen.
- g. De code is met succes gewijzigd.

LET OP: als u tijdens het instellen een driedubbel geluidssignaal hoort, begin invoer dan opnieuw vanaf punt 6.a.

7. OPENEN MET CODE

- a. Voer de huidige code in (bij levering 1 - 2 - 3 - 4 of 4 - 3 - 2 - 1).
- b. Druk op de toets "OK".
- c. U zult een lang geluidssignaal horen en het groene lampje zal oplichten.
- d. Draai de knop naar rechts tot deze stopt in de positie "OPEN".

LET OP: als u na het indrukken van de toets "OK" een driedubbel geluidssignaal hoort, begin opening dan opnieuw met de opgeslagen code vanaf punt 7.a.

E ESPAÑOL

INSTRUCCIONES DE USO


"KH"

ADVERTENCIA: Por favor, lean con mucha atención las instrucciones de uso antes de utilizar el bloqueo electrónico y antes de establecer una nueva combinación de números, No asumimos ningún tipo de responsabilidad con respecto a los fallos causados por la utilización incorrecta, el uso de la fuerza o la manipulación inadecuada, ni en el caso de daños materiales o pérdidas financieras debidas al cierre inadecuado.

**Cada pulsación de teclas es confirmada por una señal acústica.
Una pulsación incorrecta se puede corregir pulsando la tecla "C".
No se recomienda el uso de las pilas no alcalinas.**

Fábrica mastercode 4 - 3 - 2 - 1 y código de usuario 1 - 2 - 3 - 4. Por razones de seguridad le recomendamos cambiar los códigos de fábrica por unos códigos personales.

1. PARA EMPEZAR:

- Saquen el portapilas tirando para arriba.
- Introduzcan cuatro pilas alcalinas AAA de 1,5 voltios (presten atención a que la polaridad sea la correcta al introducir las pilas).
- Cierren el portapilas.
- Introduzcan el código de fábrica (1 - 2 - 3 - 4 o 4 - 3 - 2 - 1).
- Pulsen la tecla "OK".
- Escucharán una señal sonora prolongada y el LED verde  se enciende.
- Giren el botón hacia la derecha hasta que éste se pare en la posición "OPEN".

2. CIERRE

- Giren el botón hacia la izquierda hasta que éste se pare en la posición "CLOSED"


3. INTRODUCIR UN CÓDIGO INCORRECTO

Si introduce un código incorrecto, escuchará una señal sonora triple.

4. TIEMPO DE ESPERA TRAS INTRODUCIR UN CÓDIGO INCORRECTO

Si se introducen cuatro códigos incorrectos, empezará un periodo de bloqueo de un minuto, en el que no es posible teclear ningún código y en el que escucharán una señal sonora corta con una frecuencia periódica.

5. CAMBIAR LA PILA

(Si la señal luminosa de la pila se enciende  o si la apertura no es posible a pesar de haber introducido el código correcto).

- a. Tiren hacia arriba el portapilas.
- b. Saquen las pilas introducidas.
- c. Introduzcan pilas nuevas (alcalinas)- respeten la polaridad correcta.
- d. Cierren el portapilas.

ADVERTENCIA Después de cambiar la pila, los códigos almacenados siguen guardados.

6. CAMBIAR EL CÓDIGO

(El código que eligió se guardará al cambiar la pila)

- a. Introduzcan el código actual (con la entrega 1 - 2 - 3 - 4 o 4 - 3 - 2 - 1).
- b. Pulsen la tecla "C".
- c. Escuchará un sonido largo y el LED parpadeará.
- d. Introduzcan el código deseado (4- 15 cifras).
- d. Pulsen el botón "OK".
- f. Escucharán un sonido largo.
- g. El código fue modificado con éxito.

ADVERTENCIA Si durante la configuración escuchan un sonido triple, retomen la configuración desde el punto 6.a.

7. ABRIR CON EL CÓDIGO DE ACCESO

- a. Introduzcan el código actual (con la entrega 1 - 2 - 3 - 4 o 4 - 3 - 2 - 1).
- b. Pulsen la tecla "OK".
- c. Escucharán un sonido prolongado y se encenderá la luz verde.
- d. Giren el botón hacia la derecha hasta que éste se pare en la posición "OPEN".

ADVERTENCIA Si escuchan un sonido triple después de pulsar la tecla "OK", retomen la apertura con el código memorizado desde el punto 7.a.

I ITALIANO

ISTRUZIONI

"KH"

!!ATTENZIONE: Le chiediamo di leggere con attenzione le istruzioni di uso prima dell'utilizzo del blocco elettrico e prima di impostare una nuova combinazione di numeri. Non ci assumiamo alcuna responsabilità per ogni difetto causato dal cambio difettuoso, l'uso della forza o della manipolazione inadeguata, neanche per i danni o per le perdite materiali causate dalla chiusura inadeguata.


Ogni premuta di tasto viene confermata tramite un segnale sonoro.

Un'entrata incorretta può essere corretta premendo il tasto "C".

Non viene raccomandato l'uso delle batterie non alcaline.

Fabbrica il codice master 4 - 3 - 2 - 1 e il codice d'utente 1 - 2 - 3 - 4. Per ragioni di sicurezza, Le raccomandiamo di cambiare i codici di fabbrica con alcuni codici personali.

1. INIZIO:

- Togliete il reparto per batterie tirandolo in su.
- Introducete quattro batterie alcaline AAA di 1,5 volt (attenzione che la polarità sia corretta all'introduzione delle batterie).
- Chiudete il reparto della batteria.
- Introducete il codice dalla fabbrica (1 - 2 - 3 - 4 o 4 - 3 - 2 - 1).
- Premete il pulsante "OK".
- Si sente un segnale acustico più lungo e il LED verde  si accende.
- Ruotate il pulsante verso destra fino a quando si ferma nella posizione "OPEN "

2. CHIUSURA

- Ruotate il pulsante verso sinistra fino a quando si ferma nella posizione "CLOSED"


3. L'INTRODUZIONE DI UN CODICE SBAGLIATO

Se introducete un codice sbagliato, si sentirà un segnale acustico triplo.

4. IL TEMPO DI ATTESA DOPO L'INTRODUZIONE DI UN CODICE SBAGLIATO

Se è stato introdotto un codice incorretto quattro volte, inizia un periodo di blocco da un minuto, tempo in cui non è possibile alcuna entrata e si sente un segnale acustico breve a intervalli regolari.

5. IL CAMBIAMENTO DELLA BATTERIA

(Se l'indicatore luminoso della batteria si accende  o se non è ancora possibile l'apertura malgrado l'introduzione del codice corretto, sostituite subito le batterie).

- a. Tirate il reparto dell'accumulatore in su.
- b. Tirate fuori le batterie introdotte.
- c. Introducete nuove batterie (alcaline) – rispettate la polarità corretta .
- d. Chiudete il reparto della batteria.

ATTENZIONE dopo il cambiamento della batteria, i codici stoccati rimangono memorizzati.

6. IL CAMBIAMENTO DEL CODICE

(Il codice che avete scelto sarà mantenuto quando la batteria viene cambiata)

- a. Introducete il codice corrente (alla consegna 1 - 2 - 3 - 4 o 4 - 3 - 2 - 1).
- b. Premete il tasto "C"
- c. Si sentirà un suono lungo e il LED lampeggerà
- d. Introducete il codice desiderato (4 - 15 cifre).
- e. Premete il pulsante "OK".
- f. Sentirete un suono lungo.
- g. Il codice è stato modificato con successo.

ATTENZIONE, se durante la programmazione si sente un suono triplo, iniziate la programmazione dal punto 6.a.

7. L'APERTURA CON IL CODICE di ACCESSO

- a. introducete un codice corrente (alla consegna 1 - 2 - 3 - 4 o 4 - 3 - 2 - 1).
- b. Premete il pulsante "OK".
- c. Si sentirà un suono lungo e si accenderà il segnale verde.
- d. Ruotate il pulsante verso destra fino a quando si ferma nella posizione "OPEN".

ATTENZIONE Se un segnale acustico triplo si sente dopo la premuta del pulsante "OK", cominciate l'apertura con il codice memorizzato dal punto 7.a.

S SLOVENČINA

NÁVOD NA OBSLUHU


„KH“

!!POZOR: Prečítajte si, prosím, pozorne tento návod na použitie p r e d t ý m, než budete elektronický zámok obsluhovať alebo nastavovať novú kombináciu čísel. Nepreberáme zodpovednosť za poruchy funkčnosti podmienené buď chybným prestavením resp. použitím sily alebo neodbornou manipuláciou, ani za vecné škody alebo za škody na majetku, ktoré vyplývajú napríklad z nepredpisového uzamykania.

**Každé stlačenie tlačidla je potvrdené zvukovým signálom.
Nesprávne zadanie je možné opraviť stlačením tlačidla „C“.
Neodporúčame Vám používať nealkalické batérie.**

Výrobne hlavným kódom 4 – 3 – 2 – 1 a užívateľským kódom 1 – 2 – 3 – 4, z bezpečnostných dôvodov Vám odporúčame obratom zmeniť výrobné kódy na osobné kódy.

1. UVEDENIE DO PREVÁDZKY:

- a. Snímte priečinok na batérie tak, že ho potiahnete nahor.
- b. Vložte štyri kusy 1,5 V AAA (alkalických) batérií (pri vkladaní batérií dbajte na správnu polaritu).
- c. Zatvorte priečinok na batérie.
- d. Zadajte výrobný kód (1 – 2 – 3 – 4 alebo 4 – 3 – 2 – 1).
- e. Stlačte tlačidlo „OK“.
- f. Rozoznie sa dlhší signalizačný tón a rozsvieti sa zelené LED svetlo .
- g. Otočte otočné držadlo doprava až na doraz do pozície „OPEN“

2. UZATVORENIE

- a. Otočte otočné držadlo doľava až na doraz do pozície „CLOSED“


3. CHYBNÉ ZADANIE

Pri zadaní nesprávneho kódu sa rozoznie trojitý akustický signál.

4. ČAS BLOKOVANIA PO CHYBNOM ZADANÍ

Ak bol nesprávny kód zadaný štyrikrát, začne plynúť jednominútová doba blokovania, počas tejto doby blokovania nie je možné žiadne zadávanie a v pravidelných odstupoch sa rozoznie krátky signalizačný tón.

5. VÝMENA BATÉRIÍ

(ak sa rozsvieti kontrolná lampa batérie , alebo otvorenie už nie je napriek správne kódu možné, obratom vymeňte batérie).

- Snímite priečinok batérie smerom nahor
- Vyberte vložené batérie.
- Vložte nové (alkalické) batérie – dbajte na správnu polaritu.
- Uzatvorte priečinok na batérie.

UPOZORNENIE po výmene batérie zostávajú uložené kódy zachované.

6. ZMENA KÓDU

(Vami zvolený kód zostáva po výmene batérie zachovaný)

- Zadajte aktuálny kód (pri dodávke 1 – 2 – 3 – 4 alebo 4 – 3 – 2 – 1).
- Stlačte tlačidlo „C”
- Rozoznie sa dlhší signalizačný tón a bliká LED svetlo .
- Zadajte Vami želaný kód (4 – 15-miestny).
- Stlačte tlačidlo „OK”.
- Rozoznie sa dlhší signalizačný tón.
- Kód úspešne zmenený.

UPOZORNENIE ak sa počas programovania ozve trojnásobný signalizačný tón, začnite s programovaním od bodu 6.a.

7. OTVORENIE S KÓDOM

- Zadajte aktuálny kód (pri dodávke 1 – 2 – 3 – 4 alebo 4 – 3 – 2 – 1).
- Stlačte tlačidlo „OK”.
- Rozoznie sa dlhší signalizačný tón a rozsvieti sa zelený signál
- Otočte otočné držadlo doprava až na doraz do pozície „OPEN”

UPOZORNENIE ak sa po stlačení tlačidla „OK” rozoznie trojnásobný akustický signál, začnite otváranie s uloženým kódom od bodu 7.a.

!!FIGYELEM:Kérjük, figyelmesen olvassa el ezt az üzemeltetési utasítást, mielőtt az elektronikus zárat használja, vagy új számkombinációt állít be. Nem vállalunk felelősséget a hibás váltás, az erő használata vagy a nem megfelelő kezelés, valamint az anyagi vagy anyagi kár, a nem megfelelő zárás miatt bekövetkezett meghibásodásért.


Minden leütést hangjelzés követ.

Helytelen leütést a "C" billentyű megnyomásával lehet kiigazítani.

Nem ajánlatos a nem alkalikus elemek használata.

4 - 3 - 2 - 1 gyári kód és 1 - 2 - 3 - 4 felhasználói kód. Biztonsági okokból, kérjük, cserélje le a gyárilag meghatározott kódokat személyes kódokra.

1. KEZDET:

- Húzza felfele az elemek tartórészét.
- Helyezzen be négy darab AAA 1,5 voltos alkáli elemet (figyelem a megfelelő polaritás betartására az elemek behelyezésekor).
- Zárja be az elemek tartórészét.
- Vezesse be a gyári kódot (1 - 2 - 3 - 4 vagy 4 - 3 - 2 - 1).
- Nyomja le az "OK" gombot.
- Hosszabb hangjelzést fog hallani, majd kigyullad a zöld LED  fényjelzés.
- Fordítsa el a gombot jobb oldalra, amíg az "OPEN" pozícióban megáll.

2. BEZÁRÁS

- Fordítsa el a gombot bal oldalra, amíg a "CLOSED" pozícióban megáll.


3. HELYTELEN KÓD MEGADÁSA

Ha helytelen kódot ad meg, hármas hangjelzést fog hallani.

4. HELYTELEN KÓD MEGADÁSA UTÁNI VÁRAKOZÁSI IDŐ

Ha négy alkalommal helytelen kódot adott meg, elkezdődik az egy perces várakozási idő, mely idő alatt semmilyen leütés nem lehetséges és szabályos időközönként hangjelzést hallatszik.

5. ELEMÉK CSERÉJE

(ha kigyullad az elemek jelzése  vagy ha a megfelelő kód megadása mellett sem lehetséges a kinyitás, azonnal ki kell cserélni az elemeket).

- Húzza felfele az akkumulátor rekeszét.
- Vegye ki az elemeket.
- Helyezzen be új elemeket (alkáli) - tartsa be a megfelelő polaritást.
- Zárja be az elemek tartó rekeszét.

FIGYELEM Az elemek kicserélése után a lementett kódok változatlanok maradnak.

6. KÓD MEGVÁLTOZTATÁSA

(A választott kód változatlan marad az elemek cseréje után)

- Vezesse be az adott kódot (szállításkor 1 - 2 - 3 - 4 vagy 4 - 3 - 2 - 1).
- Nyomja le a "C" gombot.
- Hosszú hangjelzés hallatszik és a LED fényjelzés világítani fog.
- Vezesse be a kívánt kódot (4 - 15 számjegy).
- Nyomja le az "OK" gombot.
- Hosszú hangjelzést fog hallani.
- A kódot sikeresen módosította.

FIGYELEM, ha programozás közben hármass hangjelzést hall, kezdje a programozást a 6.a. ponttól.

7. KINYITÁS A HOZZÁFÉRÉSI KÓDDAL

- Vezesse be az adott kódot (szállításkor 1 - 2 - 3 - 4 vagy 4 - 3 - 2 - 1).
- Nyomja le az "OK" gombot.
- Hosszú hangjelzést hallat majd kigyullad a zöld fényjelzés.
- Fordítsa el a gombot jobbra, amíg az "OPEN" pozícióban megáll.


FIGYELEM Ha az "OK" gomb lenyomása után hármass hangjelzés hallatszik, kezdje el a kinyitást a 7.a alatt bevezetett kóddal.

!!OPOMBA: Pred uporabo elektronske ključavnice ali nastavitvijo nove številke kombinacije pazljivo preberite to navodilo. Ne odgovarjamo za nepravilno delovanje zaradi neustrezne spremembe, uporabe sile ali neustreznega ravnanja, niti za materialno škodo ali finančno izgubo, niti škodo zaradi neustreznega zapiranja.

**Pri vsakem pritisku na gumb se zasliši zvočni signal.
Nepravilen vnos se lahko popravi s pritiskom na tipko »C«.
Uporaba nealkalnih baterij je odsvetovana.**

Tovarniško glavno kodo 4 - 3 - 2 - 1 in uporabniško kodo 1 - 2 - 3 - 4. Zaradi varnosti priporočamo, da tovarniški kodi takoj zamenjate za osebni kodi.

1. ZAČETEK:

- a. Odstranite pokrov prostora za baterije, tako da ga privzdignete.
- b. Vstavite štiri nove AAA alkalne baterije (pri tem bodite pozorni na pravilno polariteto).
- c. Zaprite prostor za baterije.
- d. Vpišite tovarniško glavno kodo (1 - 2 - 3 - 4 ali 4 - 3 - 2 - 1).
- e. Pritisnite tipko »OK«.
- f. Zaslišali boste daljši pisk in zasvetila bo zelena LED sijalka .
- g. Ročaj obrnite na desno dokler se ne ustavi v položaju »ODPRTO«.

2. ZAPIRANJE

- a. Ročaj obrnite na levo dokler se ne ustavi v položaju »ZAPRTO«.

3. NEPRAVILEN VNOS

Ob vnosu napačne kode boste zaslišali tri piske.

4. ZAKLEPANJE PO NEPRAVILNEM VNOSU

Če štirikrat vnesete nepravilno kodo, se sproži enominutni zaklep, v času katerega so vnosi onemogočeni, občasno pa boste zaslišali kratek pisk.

5. MENJAVA BATERIJ

(če sveti indikator za baterije ali če odpiranje kljub vpisu pravilne kode ni več mogoče, takoj zamenjajte baterije).

- a. Privzdignite prostor za baterije.
- b. Odstranite baterije.
- c. Vstavite štiri nove (alkalne) baterije, pri tem pa bodite pozorni na pravilno polariteto.
- d. Zaprite prostor za baterije.

≡

OPOMBA: po menjavi baterij ostanejo shranjene kode v spominu.

6. SPREMEMBA KODE

(izbrana koda ostane shranjena ob menjavi baterije)

- a. Vpišite trenutno kodo (ob dostavi 1 - 2 - 3 - 4 ali 4 - 3 - 2 - 1).
- b. Pritisnite tipko »C«.
- c. Zaslišali boste daljši pisk, LED sijalka pa bo utripala.
- d. Vpišite zeleno kodo (4 - 15 števk).
- e. Pritisnite tipko »OK«.
- f. Zaslišali boste dolg pisk.
- g. Koda je bila uspešno spremenjena.

OPOMBA: če med programiranjem zaslišite tri piske, začnite programiranje od točke 6.a.

7. ODPIRANJE S KODO

- a. Vpišite trenutno kodo (ob dostavi 1 - 2 - 3 - 4 ali 4 - 3 - 2 - 1).
- b. Pritisnite tipko »OK«.
- c. Zaslišali boste daljši pisk in zasvetila bo zelena sijalka.
- d. Ročaj obrnite na desno dokler se ne ustavi v položaju »ODPRTO«.

OPOMBA: če po pritisku na tipko »OK« zaslišite tri piske, začnite postopek odpiranja s shranjeno kodo od točke 7.a.

RO ROMÂNĂ

INSTRUCȚIUNI

„KH”

!!ATENȚIE: Vă rugăm să citiți cu atenție instrucțiunile de folosire înainte de a utiliza blocarea electronică și înainte de a seta o nouă combinație de numere. Nu ne asumăm nicio răspundere pentru orice defecțiune cauzată de schimbarea defectuoasă, folosirea forței sau manipularea necorespunzătoare, nici pentru pagubele sau pierderile materiale cauzate de închiderea necorespunzătoare.


Fiecare apăsare de tastă este confirmată printr-un semnal acustic.

O intrare incorectă poate fi corectată apăsând tasta "C".

Nu se recomandă utilizarea bateriilor nealcaline.

Codul master de fabrica 4 - 3 - 2 - 1 și codul de utilizator 1 - 2 - 3 - 4. Din motive de securitate vă recomandăm să schimbați codurile din fabrică cu niste coduri personale.

1. ÎNCEPUT:

- Scoateți compartimentul pentru baterii tragându-l în sus.
- Introduceți patru baterii alcaline AAA de 1,5 volți (atenție ca polaritatea să fie corectă la introducerea bateriilor).
- Închideți compartimentul bateriei.
- Introduceți codul din fabrică (1 - 2 - 3 - 4 sau 4 - 3 - 2 - 1).
- Apăsăți butonul "OK".
- Se aude un semnal sonor mai lung și LED-ul verde  se aprinde.
- Rotiți butonul spre dreapta până când se oprește în poziția "OPEN "

2. INCHIDERE

- Rotiți butonul în stânga până când se oprește în poziția "CLOSED"


3. INTRODUCEREA UNUI COD GREȘIT

Dacă introduceți un cod greșit, se va auzi un semnal sonor triplu.

4. TIMPUL DE AȘTEPTARE DUPĂ INTRODUCEREA UNUI COD GRESIT

Dacă a fost introdus un cod incorect de patru ori, începe o perioadă de blocare de un minut, timp în care nu este posibilă nicio intrare și se aude un semnal sonor scurt la intervale regulate.

5. SCHIMBAREA BATERIEI

(Dacă indicatorul luminos al bateriei se aprinde  sau dacă nu mai este posibilă deschiderea în ciuda introducerii codului corect, înlocuiți imediat bateriile).

- a. Trageți compartimentul acumulatorului în sus.
- b. Scoateți bateriile introduse.
- c. Introduceți baterii noi (alcaline) - respectați polaritatea corectă.
- d. Închideți compartimentul bateriei.

ATENȚIE după schimbarea bateriei, codurile stocate rămân memorate.

6. SCHIMBAREA CODULUI

(Codul pe care l-ați ales va fi păstrat când bateria este schimbată)

- a. Introduceți codul curent (la livrare 1 - 2 - 3 - 4 sau 4 - 3 - 2 - 1).
- b. Apăsăți tasta "C"
- c. Se va auzi un sunet lung și LED-ul va clipi.
- d. Introduceți codul dorit (4 - 15 cifre).
- e. Apăsăți butonul "OK".
- f. Veți auzi un sunet lung.
- g. Codul a fost modificat cu succes.

ATENȚIE, dacă în timpul programării se aude un sunet triplu, începeți programarea de la punctul 6.a.

7. DESCHIDEREA CU CODUL de ACCES

- a. Introduceți codul curent (la livrare 1 - 2 - 3 - 4 sau 4 - 3 - 2 - 1).
- b. Apăsăți butonul "OK".
- c. Se va auzi un sunet lung și se va aprinde semnalul verde.
- d. Rotiți butonul spre dreapta până când se oprește în poziția "OPEN".


ATENȚIE Dacă se aude un semnal sonor triplu după apăsarea butonului "OK", începeți deschiderea cu codul memorat de la punctul 7.a.

!!UWAGA: Przed rozpoczęciem korzystania z elektronicznego blokowania lub ustawieniem nowej kombinacji cyfr, prosimy o uważne przeczytanie instrukcji obsługi. Nie ponosimy odpowiedzialności za niepoprawne działania spowodowane błędnymi wymianami, użyciem siły lub niepoprawnym użytkowaniem, ani za szkody lub straty materialne spowodowane niepoprawnym zamknięciem.

**Każde naciśnięcie przycisku jest potwierdzone sygnałem dźwiękowym.
Niepoprawnie wprowadzoną cyfrę można poprawić za pomocą przycisku „C”.
Nie zaleca się użycia baterii niealkalicznych.**

Fabrycznie ustawiony kod master 4 - 3- 2 - 1 oraz kod użytkownika 1 -2 - 3 - 4. Z powodów bezpieczeństwa zaleca się zmianę ustawionych fabrycznie kodów.

1. ROZPOCZĘCIE KORZYSTANIA:

- a. Wyjąć komorę baterii pociągając ją ku górze.
- b. Włożyć cztery baterie alkaliczne AAA 1,5 V (należy uważać na oznaczenie biegunowości).
- c. Zamknąć komorę baterii.
- d. Wprowadzić fabrycznie ustawiony kod (1 - 2 - 3 - 4 lub 4 - 3 - 2 - 1).
- e. Nacisnąć przycisk "OK".
- f. Rozlegnie się dłuższy sygnał dźwiękowy i zapali się zielona lampka .
- g. Przekręcić pokrętło w prawo, aż do pozycji "OPEN "

2. ZAMYKANIE

- a. Przekręcić pokrętło w lewo, aż do pozycji "CLOSED"


3. BŁĘDNE WPROWADZENIE KODU

Jeżeli zostanie wprowadzony błędny kod, rozlegnie się potrójny sygnał dźwiękowy.

4. CZAS OCZEKIWANIA PO BŁĘDNYM WPROWADZENIU KODU

Jeżeli został wprowadzony błędny kod czterokrotnie, nastąpi minutowa blokada dostępu, w tym czasie nie będzie możliwe wprowadzenie żadnego kodu, a w równych krótkich odstępach czasu rozlegać się będzie sygnał dźwiękowy.

5. WYMIANA BATERII

(Jeżeli zapali się świetlny wskaźnik baterii  lub jeżeli nie będzie możliwe otwarcie mimo wprowadzenia poprawnego kodu, należy wymienić baterie).

- a. Pociągnąć komorę baterii ku górze.
- b. Wyjąć zużyte baterie.
- c. Włożyć nowe baterie (alkaliczne) - ustawiając je zgodnie z polarnością.
- d. Zamknąć komorę baterii.

UWAGA po wymianie baterii, ustawione kody pozostają zapisane.

6. ZMIANA KODU

(Wybrany kod pozostanie zapisany także po wymianie baterii)

- a. Wprowadzić bieżący kod (przy dostawie 1 - 2 - 3 - 4 lub 4 - 3 - 2 - 1).
- b. Nacisnąć przycisk „C”.
- c. Rozlegnie się długi dźwięk i mignie dioda.
- d. Wprowadzić nowy kod (4-15 cyfr).
- e. Nacisnąć przycisk "OK".
- f. Rozlegnie się długi dźwięk.
- g. Oznacza to, że kod został zmieniony.

UWAGA jeżeli w trakcie programowania kodu rozlegnie się potrójny dźwięk, należy rozpocząć proces od punktu 6a.

7. OTWARCIE ZA POMOCĄ KODU DOSTĘPU

- a. Wprowadzić bieżący kod (przy dostawie 1 - 2 - 3 - 4 lub 4 - 3 - 2 - 1).
- b. Nacisnąć przycisk "OK".
- c. Rozlegnie się długi dźwięk i zapali się zielona dioda.
- d. Przekręcić pokrętło w prawo, aż do pozycji "OPEN "


UWAGA Jeżeli po naciśnięciu przycisku „OK” rozlegnie się potrójny sygnał dźwiękowy, należy rozpocząć otwieranie za pomocą zapisanego kodu od punktu 7a.

PAŽNJA: Molimo Vas da pažljivo pročitate upute prije uporabe elektronske brave ili postavljanja nove kombinacije šifara. Ne snosimo odgovornost u slučaju bilo kakvog nedostatka uslijed pogrešnog, nasilnog ili neprimjerenog rukovanja; također ne snosimo odgovornost u slučaju materijalne štete zbog nepravilnog zaključavanja ormarića za ključeve.

**Čuti ćete zvučni signal svaki put kada pritisnete tipku.
Ako ste pritisnuli pogrešnu tipku, možete ispraviti pritiskom na tipku "C".
Upotreba nealkalnih baterija nije preporučljiva.**

Majstorski unaprijed određeni kôd 4 - 3 - 2 - 1 i korisnički kôd 1 - 2 - 3 - 4. Iz sigurnosnih razloga preporučujemo Vam da umjesto navedenih odredite osobne kôdove.

1. POKRETANJE:

- Spremnik za baterije otvorite povlačenjem prema gore.
- Umetnite četiri alkalne baterije AAA od 1,5 volti (prilikom umetanja baterija obratite pažnju na polaritet).
- Zatvorite spremnik za baterije.
- Unesite unaprijed određeni kôd (1-2-3-4 ili 4-3-2-1).
- Pritisnite tipku „OK“
- Čuti ćete duži zvučni signal i zeleno LED svjetlo  će se upaliti. Okrenite gumb udesno dok se ne zaustavi u položaj "OPEN".
- Tournez le bouton vers la droite jusqu'à ce qu'il s'arrête en position « OPEN ».

2. ZATVARANJE

- Okrenite gumb ulijevo dok se ne zaustavi u položaj "CLOSED"

3. U SLUČAJU UNOSA POGREŠNE ŠIFRE

Čuti ćete tri zvučna signala ukoliko unesete pogrešan kôd.

4. VRIJEME ČEKANJA NAKON UNOŠENJA POGREŠNOG KÔDA

Ukoliko ste unijeli pogrešan kôd četiri puta, sef će zablokirati minutu i u tom trenutku nije moguće unijeti nijedan kôd. Čuti ćete kratki zvučni signal u pravilnim vremenskim razmacima.

5. PROMJENA BATERIJA

(Odmah zamijenite baterije ako se upali svjetlo ili ako nije moguće otvoriti sef usprkos pravilno unešenom kôdu).

- a. Povucite spremnik za baterije prema gore
- b. Izvadite baterije.
- c. Umetnite nove baterije (alkalne) – poštujućte polaritet.
- d. Zatvorite spremnik za baterije

PAŽNJA nakon promjene baterija odabrani kôdovi ostaju pohranjeni u memoriji.

6. KAKO PROMIJENITI KÔD

(kôd koji ste odabrali ostaje spremljen kada promijenite baterije) a. Unesite trenutni kôd (kod isporuke je taj kôd 1-2-3-4 ili 4-3-2-1).

- b. Pritisnite tipku „C”
- b. Appuyez sur la touche « C »
- c. Čuti ćete dugi zvučni signal i LED svjetlo će zasvijetliti.
- d. Unesite željeni kôd (4-15 šifara).
- e. Pritisnite tipku „OK”.
- f. Čuti ćete duži zvučni signal. Appuyez sur la touche « OK ».
- f. Vous allez entendre un bip long.
- g. Le code a été bien modifié.

PAŽNJA: Ako čujete trostruki zvuk u toku programiranja, morate krenuti ispočetka od točke 6a.

7. OTVORITE SEF PRISTUPNIM KÔDOM

- a. Unesite trenutni kôd (kod isporuke je taj kôd 1-2-3-4 ili 4-3-2-1).
- b. Pritisnite gumb „OK”.
- c. Čuti ćete duži zvučni signal i zeleno svjetlo će se upaliti.
- d. Okrenite gumb udesno dok se ne zaustavi u položaj „OPEN”. Tournez le bouton vers la droite jusqu'à ce qu'il s'arrête en position « OPEN ».


PAŽNJA Ako čujete tri zvučna signala programiranja, morate krenuti ispočetka od točke 7a.

Dėmesio!!! Prašome atidžiai perskaityti šią naudojimo instrukciją prieš pradėdant naudoti elektroninį užraktą ar prieš nustatant naują skaičių kombinaciją. Mes neprisiimame jokios atsakomybės už gedimus atsiradusius dėl netinkamo seifo naudojimo ar jėgos naudojimo. Taip pat neprisiimame atsakomybės už materialinius ar piniginius nuostolius dėl netinkamo užrakinimo.

**Kiekvienas mygtuko paspaudimas yra patvirtintas garsiniu signalu.
Netinkamą įvedimą galima ištaisyti paspaudus „C“ mygtuką.
Naudoti ne šarmines baterijas yra nepatartina.**

Gamyklinis kodas kodu 4-3-2-1 bei naudotojo kodu 1-2-3-4. Dėl saugumo sumetimo mes rekomenduojame nedelsiant pakeisti gamyklinį kodą į asmeninį.

1. PRADŽIA:

- a. Nuimkite akumuliatoriaus dangtelį stumdami jį į viršų.
- b. Įdėkite keturias 1,5 voltų AAA šarmines baterijas (atkreipkite dėmesį ar šias baterijas dedate teisinga poliarizavimo tvarka).
- c. Uždėkite akumuliatoriaus dangtelį.
- d. Suveskite gamyklinį kodą (1-2-3-4 ar 4-3-2-1).
- e. Paspauskite mygtuką „OK“
- f. Išgirsite ilgesnį garso signalą bei užsidegs žalia  lemputė.
- g. Pasukite rankenėlę į dešinę iki tol, kol ji sustos padėtyje „OPEN“.

2. UŽDARYMAS

- a. Pasukite rankenėlę į kairę iki tol, kol ji sustos padėtyje „CLOSED“.

3. KLAIDINGAS SUVEDIMAS

Jei neteisingai suvedėte kodą, išgirsite trigubą garsinį signalą.

4. UŽSIRAKINIMO LAIKAS PO NETEISINGO BANDYMO ATIDARYTI

Jei keturis kartus buvo įvestas neteisingas kodas, prasidės vienos minutės blokavimo periodas. Tuo metu nebus įmanoma atidaryti seifo, taip pat bus periodiškai girdimi trumpi garsiniai signalai.

5. BATERIJŲ KEITIMAS

(jei įsižiebia akumuliatoriaus indikatorius arba jei atidarymas nėra įmanomas, nors įvedėte teisingą kodą, nedelsdami pakeiskite baterijas).

- a. Patraukite baterijų dangtelį į viršų.
- b. Ištraukite įdėtas baterijas.
- c. Įdėkite naujas šarmines baterijas – atkreipkite dėmesį ar baterijų poliškumas yra teisingas.
- d. Uždarykite baterijų dangtelį.

DĖMESIO! Po baterijų keitimo visi kodai yra išsaugomi.

6. KODO KEITIMAS

(kodas, kurį Jūs pasirinkote bus išsaugotas taip pat po baterijų keitimo)

- a. Įveskite dabartinį kodą (po pristatymo 1 – 2 – 3 – 4 ar 4 – 3 – 2 – 1).
- b. Paspauskite mygtuką „C“.
- c. Bus girdimas ilgas garso signalas bei įsižiebs LED lemputė.
- d. Įveskite savo pasirinktą kodą (4-15 ženklų).
- e. Paspauskite mygtuką „OK“.
- f. Išgirsite ilgą garso signalą.
- g. Kodas buvo sėkmingai pakeistas.

DĖMESIO, jei kodo keitimo metu išgirsite tris trumpus garso signalus, pradėkite kodo keitimą nuo punkto 6.a.

7. ATIDARYMAS SU KODU

- a. Įveskite dabartinį kodą (po pristatymo 1-2-3-4 ar 4-3-2-1).
- b. Paspauskite mygtuką „OK“.
- c. Bus girdimas ilgas garsinis signalas bei įsižiebs žalia lemputė.
- d. Pasukite rankenėlę į dešinę, iki kol ji sustos padėtyje „OPEN“.

DĖMESIO, jei išgirsite trigubą garsinį signalą po „OK“ mygtuko paspaudimo, pradėkite atidarymo procesą su išsaugotu kodu nuo 7.a punkto.

PAŽNJA: Pažljivo pročitajte ova uputstva za upotrebu prije korištenja elektronske brave ili postavljanja nove kombinacije brojeva. Ne preuzimamo nikakvu odgovornost za bilo kakav kvar uzrokovan pogrešnom promjenom, upotrebom sile ili nepravilnim rukovanjem niti u slučaju materijalne ili materijalne štete, oštećenja uslijed nepravilnog zatvaranja.


Svaki put kada pritisnete taster, čućete zvučni signal.

Ako ste pritisnuli pogrešan taster možete da poništite pritiskom na taster "C".

Nije preporučljivo korišćenje nealkalnih baterija.

Unapred određenu master šifru 4-3-2-1 i korisničku šifru 1-2-3-4. Sigurnosti radi, preporučujemo Vam da promenite gore navedenu šifru i da odredite vlastitu.

1. POKRETANJE:

- a. Otvorite odeljak za baterije povlačenjem.
- b. Umetnite četiri alkalne baterije od 1,5 volti (pazite na pravilan polaritet prilikom umetanja baterija).
- c. Zatvorite odeljak za baterije.
- d. Umetnite unapred određenu šifru (1-2-3-4 ili 4-3-2-1).
- e. Pritisnite dugme "OK".
- f. Čućete duži zvučni signal i LED zeleno svetlo  će se upaliti.
- g. Okrenite dugme udesno dok se ne zaustavi u položaj "OPEN".

2. ZATVARANJE

Okrenite dugme ulevo dok se ne zaustavi u položaj "CLOSED"

3. U SLUČAJU UNOSA POGREŠNE ŠIFRE

Ako unesete pogrešnu šifru, čućete tri zvučna signala.

4. VREME ČEKANJA NAKON UNOSA POGREŠNE ŠIFRE

Ako ste četiri puta uneli pogrešnu šifru, ormarić će biti blokiran minut tokom čega nećete moći uneti nijednu šifru i čućete kratak zvučni signal u pravilnim vremenskim razmacima.

5. PROMENA BATERIJA

(Ako se svetlo baterije upali ili je nemoguće otvoriti ormarić uprkos pravilno unešenoj šifri, odmah zamenite baterije).

- a. Tirez en haut le compartiment de l'accumulateur
- b. Enlevez les piles introduites.

Stavite nove baterije (alkalne) - obratite pažnju na pravilan polaritet.
d. d. Zatvorite odeljak za baterije.

PAŽNJA: Nakon promene baterija, sačuvane šifre ostaju memorisane.

6. KAKO PROMENITI ŠIFRU

(Šifra koju odaberete ostaće memorisana kada promenite baterije).

- a. Unesite trenutnu šifru (pouzećem, šifra je 1-2-3-4 ili 4-3-2-1).
- b. Pritisnite taster "C".
- c. Čućete duži zvučni signal i LED zeleno svetlo će se upaliti.
- d. d. Unesite željenu šifru (4-15 brojeva)
- e. Pritisnite taster "OK".
- f. Čućete duži zvučni signal.
- g. Šifra je promenjena.

PAŽNJA: Ako čujete trostruki zvuk tokom programiranja, morate da ponovite radnju od tačke 6a.

7. OTVARANJE ORMARIĆA ZA KLJUČEVE PRISTUPNOM ŠIFROM OUVRIRE L'ARMOIRE AVEC LE CODE D'ACCES

- a. Unesite trenutnu šifru (pouzećem, šifra je 1-2-3-4 ili 4-3-2-1).
- b. Pritisite taster "OK".
- c. Čućete dugi zvučni signal i zeleno svetlo će se upaliti.
- d. d. Okrenite dugme udesno dok se ne zaustavi u položaj "OPEN".

PAŽNJA: Ako ne čujete tri zvučna signala u toku programiranja, morate da ponovite radnju od tačke 7a.